



[www.frostschutzengel.de](http://www.frostschutzengel.de)



## Anfahrt



## Info

Das Projekt „Frostschutzengel plus“ bietet aufsuchende Gesundheits- und Sozialberatung in den Einrichtungen der niedrigschwelligen Wohnungshilfe Berlins an.

### Zielgruppe

Wohnungslose Menschen aus der Europäischen Union und aus Deutschland.

### Leistungen

Sozial- und Gesundheitsberatung  
Vermittlung und Begleitung in Angebote der Regeldienste  
Beratung in Englisch, Deutsch, Bulgarisch, Russisch, Polnisch, Rumänisch

### Ziele

Brückenbildung zw. Angeboten und Zielgruppe  
Anbindung an Regeldienste

### Finanzierung

Das Projekt „Frostschutzengel plus“ befindet sich in gemeinsamer Trägerschaft der GEBEWO – Soziale Dienste – Berlin und des Caritasverbandes für das Erzbistum Berlin. Seit 1.1.2016 wird es über Fördermittel des EU-Hilffonds EHAP und Mittel des BMAS finanziert.

## Kontakt

### Büro Frostschutzengel plus

Hobrechtstr. 65, 12047 Berlin

☎ 030 / 346 555 00

Bulgarisch 0176 / 178 794 14  
Polnisch 0176 / 178 794 15  
Russisch 0176 / 178 794 16  
Rumänisch 0172 / 438 90 01  
[beratung@frostschutzengel.de](mailto:beratung@frostschutzengel.de)

### Offene Sprechstunde

Mo 9-12 Uhr

### Sprachen

Polnisch, Russisch, Englisch, Deutsch, Bulgarisch, Bosnisch/Serbisch/Kroatisch, Rumänisch  
Aufsuchende Sozialberatung in den Einrichtungen der Berliner Wohnungshilfe

### Caritas Ambulanz für Wohnungslose

Jebensstr. 3, 10623 Berlin

☎ 030 / 318 08 785

[ambulanz@caritas-berlin.de](mailto:ambulanz@caritas-berlin.de)

### Öffnungszeiten

Mo - Do 10-15 Uhr, Fr 10-13 Uhr

### Sprachen

Polnisch, Russisch, Englisch, Deutsch

Gesundheitsberatung

# Frostschutzengel plus



Gesundheitsförderung  
und Beratung  
für wohnungslose Menschen

also in english, также на русском,  
și în limba română, също на български,  
także po polsku

**Sozialberatung**

- Information über die Berliner Hilfelandschaft
- Kontakt und Begleitung zu Einrichtungen des Regelsystems
- Wege aus der Wohnungslosigkeit
- Information und Beratung zur Alltagsbewältigung
- Beratung zu Sprachkursen

Die Angebote sind kostenlos und vertraulich!

**Gesundheitsberatung**

- Aufklärung und Beratung zu gesundheitsbezogenen Themen
- Vermittlung und Begleitung zu Angeboten der medizinischen Hilfen
- Informationen zum Krankenversicherungsschutz
- Beratung zur Erhaltung der Gesundheit auf der Straße
- Hilfe bei Schwangerschaft

Gratuit și confidențial!

**Asistență Socială**

- Informații despre organizații care sprijină persoanele fără locuință din Berlin
- Mijlocirea contactului cu diverse instituții publice (informare, punere în legătură, însoțire)
- Metode de a încheia locuitul pe străzi
- Informații despre cum să faci față vieții de zi cu zi
- Informații despre cursuri de limbă

**Consultanță în privința sănătății**

- Consultanță în privința problemelor de sănătate
- Mijlocirea contactului cu diverse organizații/instituții care oferă asistență medicală (informare, punere în legătură, însoțire)
- Informații despre asigurarea de sănătate
- Metode de a rămâne sănătos fizic când locuiești pe străzi
- Ajutor pe perioada sarcinii

**Social counselling**

- Information about organizations supporting homeless people in Berlin
- Contact with and accompaniment to public institutions
- Ways to end homelessness
- Information on how to manage your everyday life
- Information on language courses

Free of charge and confidential!

**Health counselling**

- Counselling on health issues
- Contact with and accompaniment to health institutions
- Information on health insurance
- Ways how to keep healthy when being homeless
- Support during pregnancy

Услуги оказываются бесплатно и конфиденциально!

**Социальная консультация**

- Информация о благотворительных проектах в Берлине
- Контакт и сопровождение в учреждения
- Возможности преодоления бездомности
- Информация и консультации по бытовым вопросам
- Информация о языковых курсах

**Консультации в области здравоохранения**

- Просвещение и консультации по темам здравоохранения
- Контакт и сопровождение в учреждения здравоохранения
- Информация о страховом праве
- Возможности здорового образа жизни для людей без определенного места жительства
- Помощь для беременных женщин

**Социално консултиране**

- Информация за съществуващите центрове и услуги за хора без подслон в Берлин
- Осъществяване на контакт и придружаване в отговорни държавни институции и съществуващи други социални структури
- Съвети как да се извадим от бездомиято
- Информация и помощ в ежедневието
- Информация за възможности за курсове по немски език

Услугите са безплатни и конфиденциални!

**Здравно консултиране**

- Съдействие и съвети по въпроси, свързани със здравето
- Осъществяване на контакт и придружаване до медицински центрове
- Информация за подsigуряване на здравно осигуряване
- Съвети как да се грижите за здравето си, когато нямате дом
- Помощ при бременост

Oferta jest bezpłatna i poufna!

**Porady socjalne**

- Informacje dotyczące pomocy bezdomnym w Berlinie
- Pomoc w kontakcie z urzędami
- Możliwości wyjścia z bezdomności
- dotyczące prawa do pomocy socjalnej
- dotyczące kursów językowych

**Porady zdrowotne**

- Wyjaśnienie i porady na tematy zdrowotne
- Kierowanie i towarzyszenie do ośrodków zapewniających opiekę medyczną
- dotyczące ubezpieczenia
- Uświadamianie jak być zdrowym na ulicy
- Pomoc w okresie ciąży